



ВЖИВАННЯ ПРИЙМЕННИКІВ ТА КЕРУВАННЯ ДІЄСЛІВ

практикум із граматики німецької мови

DIE ANWENDUNG DER PRÄPOSITIONEN UND REKTION DER VERBEN



Міністерство освіти і науки України
Департамент науки і освіти
Харківської обласної державної адміністрації
Харківський коледж
Комунального закладу
«Харківська гуманітарно-педагогічна академія»
Харківської обласної ради

**ВЖИВАННЯ ПРИЙМЕННИКІВ ТА
КЕРУВАННЯ ДІЄСЛІВ**

практикум із граматики німецької мови

**DIE ANWENDUNG DER PRÄPOSITIONEN
UND REKTION DER VERBEN**

УДК 378.016: 811.112.2(076.5)

В 41

Укладач:

Ткаченко Олександр Володимирович, викладач вищої категорії Харківського коледжу Комунального закладу «Харківська гуманітарно-педагогічна академія» Харківської обласної ради

Рецензенти:

Ануфрієва Ірина Леонідівна – доцент кафедри германської і романської філології Харківського гуманітарного університету «Народна українська академія»

Окательова Інна Іванівна – канд. філол. наук, викладач кафедри іноземної філології Комунального закладу «Харківська гуманітарно-педагогічна академія» Харківської обласної ради

В 41 Вживання прийменників та керування дієслів = Die Anwendung der Präpositionen und Rektion der Verben: практикум із граматики німецької мови. / уклад. О. В. Ткаченко, Харківський коледж Комунального закладу «Харківська гуманітарно-педагогічна академія» Харківської обласної ради. – Харків, 2018. – 45 с.

Практикум містить завдання для аудиторної та самостійної роботи за темами «Прийменник» та «Керування дієслів в німецькій мові», спрямований на зняття певних граматичних труднощів, на розвиток і вдосконалення професійних навичок та умінь усного та писемного німецького мовлення. Докладно висвітлено явище керування прийменників давальним, знахідним і родовим відмінками, а також схарактеризовано прийменники зі змішаним керуванням. Навчальне видання розраховано на студентів I-II курсів, які вивчають німецьку мову як іноземну або як другу іноземну.

Затверджено на засіданні

науково-методичної ради Комунального закладу

«Харківська гуманітарно-педагогічна академія»

протокол № __ від _____

Голова науково-методичної ради _____ А.А. Харківська

Зміст

Передмова	3
Розділ 1. Прийменник (Die Präposition)	4
1.1 Місце прийменника у реченні (Die Stelle der Präposition im Satz).....	4
1.2 Лексичне значення (Die lexikalische Bedeutung).....	5
1.3 Злиття прийменника з артиклем (Die Verschmelzung von Präpositionen und Artikeln).....	5
1.4 Керування прийменників (Rektion der Präpositionen).....	6
1.5 Прийменники з родовим відмінком (Präpositionen mit dem Genitiv).....	7
1.6 Прийменники з давальним відмінком (Präpositionen mit dem Dativ).....	7
1.7 Прийменники зі знахідним відмінком (Präpositionen mit dem Akkusativ).....	8
1.8 Прийменники з давальним або знахідним відмінком (Präpositionen mit dem Dativ oder mit dem Akkusativ).....	9
1.9 Подвійні прийменники (Die Doppelpräpositionen).....	10
Вправи (Übungen)	11
Розділ 2. Керування дієслів (Rektion der Verben)	20
Вправи (Übungen)	24
Додатки	33
Післямова	43
Список використаних джерел	44

Передмова

Сучасні процеси глобалізації та інтеграції України в європейське співтовариство зумовили необхідність удосконалення іншомовної компетенції фахівців. Рівень професійної компетентності спеціаліста вимірюється і оцінюється його здатністю опановувати та постійно оновлювати знання, використовувати їх як у навчальній, так і в практичній діяльності. Готові знання неможливо просто засвоїти: їх потрібно самому виробити і самому зрозуміти, чого не вистачає, щоб домогтися успіху. Для цього необхідно навчитися працювати самостійно, тобто виробити здатність: визначати власні цілі вивчення іноземної мови і шляхи їх досягнення; нести відповідальність за власні успіхи і невдачі; контролювати і регулювати не тільки власне навчання та самостійну працю, а й свою мовну і немовну поведінку в ситуаціях міжкультурного спілкування.

Практикум до вживання прийменників та керування дієслів розроблено відповідно до програми курсу «Іноземна мова. Німецька» і спрямован на оволодіння граматиною в рамках тем «Прийменник» та «Керування дієслів в німецькій мові», на зняття певних граматичних труднощів, на розвиток і вдосконалення професійних навичок та вмінь усного та писемного мовлення студентів підчас самостійної та аудиторної роботи.

Практикум складається з теоретичної частини і комплексу вправ для закріплення відповідних навичок і вмінь, які розташовані у порядку підвищення рівня їх складності. Теоретична частина практикуму містить загальну інформацію про прийменники як про службові слова; теоретичний матеріал структуровано з урахуванням особливостей і труднощів граматики німецької мови. Докладно висвітлено явище керування прийменників давальним, знахідним і родовим відмінками, а також схарактеризовано прийменники зі змішаним керуванням. Подані матеріали містять список найбільш уживаних прийменників з їх перекладом українською мовою і прикладами, які найбільш яскраво ілюструють їх лексичне значення. Далі наводиться список найбільш уживаних дієслів із прийменниковим керуванням.

Розділ 1. Прийменник (Die Präposition)

Прийменники є незмінними службовими словами і вживаються для зв'язку слів у реченнях. Вони уточнюють і конкретизують характер зв'язку між словами в реченні. Зазвичай прийменники вживаються з іменником, займенником або прислівником.

nach Hause – додому

zu ihm – до нього

für heute – на сьогодні

Прийменники поділяються на а) прості та б) подвійні.

а) *unter dem Tisch* – під столом

б) *bis zum Abend* – до вечора.

1.1 Місце прийменника у реченні (Die Stelle der Präposition im Satz)

Прийменники стоять здебільшого перед іменником чи займенником.

Прийменники *entgegen*, *gegenüber*, *gemäß*, *nach*, *wegen* і *zuwider* можуть стояти після іменника чи займенника або перед ними, керування цих прийменників в обох випадках однаково:

dem Haus gegenüber = *gegenüber dem Haus*.

Керування прийменників *entlang*, *zufolge* і *zugunsten* залежить від їхнього розміщення відносно іменника:

den Fluss entlang — *entlang der Donau und anderen Flüssen*.

Прийменники *gegenüber* і *zugunsten* у сполученні із займенником завжди стоять після нього і потребують Dativ:

ihr gegenüber, *ihm zugunsten*.

1.2 Лексичне значення (Die lexikalische Bedeutung)

Завдяки своїм лексичним значенням прийменник відображає конкретний вид синтаксичних відношень між членами речення (див. додаток 1). Це можуть бути:

- просторові відношення (Raumverhältnis) *an der Wand* – на стіні, *innerhalb des Korbes* – всередині кошика, *hinter dem Haus* – за будинком, *unter dem Stuhl* – під стільцем;
- темпоральні відношення (Zeitverhältnis) *am Tage* – вдень, *nach drei Wochen* – через три тижні, *innerhalb einer Stunde* – протягом години, *um zehn Uhr* – о десятій годині;
- причинні відношення (Kausalverhältnis) *dank dem Vater* – завдяки батькові, *infolge des Unwetters* – внаслідок негоди, *vor Freude* – від радощів;
- інші відношення: модальні, виду і способу дії (Modalverhältnis, Verhältnis der Art und Weise) *mit seinen Kindern* – зі своїми дітьми, *mit Erfolg* – з успіхом.

Більшість прийменників багатозначні. Для правильного перекладу їх українською мовою в ряді випадків необхідно зрозуміти загальний зміст речення.

1.3 Злиття прийменника з артиклем (Die Verschmelzung von Präpositionen und Artikeln)

Найбільш часті випадки злиття прийменника з артиклем: **am** (an + dem), **im** (in + dem), **beim** (bei + dem), **vom** (von + dem), **zum** (zu + dem), **zur** (zu + der), **aufs** (auf + das), **ans** (an + das), **ins** (in + das), **ums** (um + das) (див. додаток 2).

Уживання прийменника з артиклем окремо чи його злиття з артиклем не впливають на зміну значення цілого словосполучення:

im Schrank = *in dem Schrank*, *am Tisch* = *an dem Tisch*.

Злиття прийменника з артиклем відбувається у таких випадках:

- при позначенні дати, дня тижня, пори року, сторони світу: *am Morgen*, *am Tage*, *am Dienstag*, *am zweiten April*, *im Frühling*;

- у деяких сталих виразах: *aufs Land, zum Wohl, zum Andenken, zum Spaß machen* та ін.;
- у найвищому ступені порівняння прикметника і прислівника: *am besten, am höchsten, am meisten*;
- при географічних назвах з означеним артиклем: *im Harz, am Rhein, im Libanon, im heutigen Deutschland*;
- якщо іменник не підкреслюють, оскільки він відомий співрозмовникам: *Am Tisch steht ein Stuhl*.
- *ans, aufs, durchs, fürs, hinters, ins, übers, ums, unters i vors* вживають особливо часто в розмовній мові;
- *hintern, übern i untern* вживають виключно в розмовній мові;
- у багатьох сталих виразах і словосполученнях (*ums Leben kommen, im Vergleich, im Gegensatz, auf Leben und Tod, im Klaren, aufs Geratewohl, im Nu, im Voraus, beim Barte des Propheten* та ін.).
- Злиття прийменника з артиклем не відбувається, якщо іменник виділяють чи уточнюють (контекстом чи інтонацією): *an dem Tag, an dem wir uns getroffen haben*.

1.4 Керування прийменників (Rektion der Präpositionen)

Кожен прийменник вимагає певного відмінка іменника або займенника, з яким він уживається – це називається керуванням прийменника. Більшість прийменників вживається з одним відмінком, деякі можуть вживатися з двома. У цілому їх можна підрозділити на 4 групи: прийменники з родовим відмінком; з давальним відмінком; зі знахідним відмінком; з давальним або знахідним відмінком (див. додаток 3).

1.5 Прийменники з родовим відмінком

(Präpositionen mit dem Genitiv)

unweit, (an)statt, wegen, während, um ... willen, dank, anlässlich, auf Grund (aufgrund), an Stelle (anstelle), diesseits, jenseits, hinsichtlich, infolge, längs, oberhalb, unterhalb, innerhalb, außerhalb, seitens, trotz, ungeachtet, zufolge ..., zugunsten ...

(див. додаток 4)

<i>unweit des Dorfes</i>	<i>недалеко від села</i>
<i>anlässlich des Feiertages</i>	<i>з нагоди свята</i>
<i>außerhalb der Stadt</i>	<i>поза межами міста</i>
<i>infolge des Gesetzverstoßes</i>	<i>внаслідок порушення закону</i>
<i>während des Besuches</i>	<i>під час візиту</i>
<i>statt des Konzertes</i>	<i>замість концерту</i>
<i>trotz ihrer Hilfe</i>	<i>незважаючи на її допомогу</i>
<i>jenseits des Ozeans</i>	<i>по той бік океану</i>
<i>um des Sohnes willen</i>	<i>заради сина</i>
<i>wegen des schlechten Wetters</i>	<i>через погану погоду</i>

1.6 Прийменники з давальним відмінком

(Präpositionen mit dem Dativ)

*mit, nach, aus, von, zu, bei, seit, ab, außer, gegenüber, entgegen, gemäß, ...
zufolge, ... zugunsten, zuwider;*

(див. додаток 5)

<i>aus dem Haus</i>	<i>з дому</i>
<i>aus dem Buch</i>	<i>з книжки</i>
<i>mit dem Buch</i>	<i>з книжкою</i>
<i>mit wem</i>	<i>з ким</i>
<i>mit dem Freund</i>	<i>з другом</i>

<i>zu mir</i>	<i>до мене</i>
<i>außer dir</i>	<i>крім тебе</i>
<i>außer ihm</i>	<i>крім нього</i>
<i>bei meiner Oma</i>	<i>у моєї бабусі</i>
<i>bei kaltem Wetter</i>	<i>у холодну погоду</i>
<i>bei uns</i>	<i>у нас</i>
<i>nach den Stunden</i>	<i>після уроків</i>
<i>nach dem Gesetz</i>	<i>згідно з законом</i>
<i>meiner Meinung nach</i>	<i>на мою думку</i>
<i>von der Mutter</i>	<i>від мами</i>
<i>dem Haus gegenüber</i>	<i>навпроти дому</i>
<i>seit diesem Jahr</i>	<i>з цього року</i>
<i>zugunsten seines Bruders</i>	<i>на користь свого брата</i>
<i>ihm zugunsten</i>	<i>йому на користь</i>
<i>gemäß dem Vertrag</i>	<i>згідно з договором</i>
<i>dem Vertrag zuwider</i>	<i>всупереч договору</i>
<i>seinen Worten zufolge</i>	<i>судячи з його слів</i>
<i>entgegen meinem Vorschlag</i>	<i>всупереч моїй пропозиції</i>

1.7 Прийменники зі знахідним відмінком

(Präpositionen mit dem Akkusativ)

durch, für, ohne, gegen, um, ... entlang, bis, je, wider

(див. додаток 6)

<i>durch den Wald</i>	<i>через ліс;</i>
<i>für dich</i>	<i>для тебе;</i>
<i>für wen</i> <i>для</i> <i>кого;</i>	<i>для кого;</i>
<i>gegen den Krieg</i>	<i>проти війни;</i>
<i>ohne mich</i>	<i>без мене;</i>
<i>je einen Dollar</i>	<i>по одному долару;</i>
<i>wider seinen Willen</i>	<i>проти його волі;</i>

<i>den Fluss entlang</i>	<i>вздовж річки;</i>
<i>um den Wald (herum)</i>	<i>навколо лісу.</i>
<i>bis 23 Uhr</i>	<i>до 23-ї години</i>

**1.8 Прийменники з давальним або знахідним відмінком
(Präpositionen mit dem Dativ oder mit dem Akkusativ)
*an, auf, hinter, in, neben, über, unter, vor, zwischen***

(див. додаток 7)

Запам'ятайте! якщо поставимо запитання «**куди?**», вживаємо **Akkusativ**:

<i>in den Wald</i>	<i>у ліс</i>
<i>auf den Tisch</i>	<i>на стіл</i>
<i>unter den Stuhl</i>	<i>під стілець</i>
<i>hinter den Schrank</i>	<i>за шафу</i>
<i>in den Park</i>	<i>у парк</i>
<i>an den Tisch</i>	<i>за стіл</i>
<i>an die Wand</i>	<i>на стіну</i>
<i>über den Tisch</i>	<i>над столом</i>

Запам'ятайте! якщо поставимо запитання «**де?**» або «**коли?**», вживаємо

Dativ:

<i>in dem Wald</i>	<i>у лісі</i>
<i>auf dem Tisch</i>	<i>на столі</i>
<i>unter dem Stuhl</i>	<i>під стільцем</i>
<i>hinter dem Schrank</i>	<i>за шафою</i>
<i>an der Wand</i>	<i>на стіні</i>
<i>vor dem Wald</i>	<i>перед лісом</i>
<i>zwischen dir und mir</i>	<i>між тобою і мною</i>
<i>im Juni</i>	<i>у червні</i>
<i>an diesem Tag</i>	<i>у цей день</i>

1.9 Подвійні прийменники

(Die Doppelpräpositionen)

an ... vorbei, aus ... heraus, bis an, bis auf, bis zu, bis in, hinter/ unter ... hervor, innerhalb von, von ... ab, von ... an, von ... auf, von ... aus, von ... bis, von ... her, von ... wegen, um ... willen

(див. додаток 8)

<i>bis zum 8. November</i>	<i>до 8 листопада</i>
<i>bis an den Rand</i>	<i>до краю</i>
<i>bis in die späte Nacht hinein</i>	<i>до пізньої ночі</i>
<i>an dem Haus vorbei</i>	<i>повз будинок</i>
<i>von 2 bis 3 Uhr</i>	<i>від 2-гої до 3-тьої години</i>
<i>hinter dem Schrank hervor</i>	<i>з-за шафи</i>
<i>unter dem Tisch hervor</i>	<i>з-під столу</i>
<i>innerhalb von zwanzig Tagen</i>	<i>протягом двадцяти днів</i>
<i>von Kindheit an</i>	<i>з дитинства</i>
<i>vom Standpunkt des Lehrers aus</i>	<i>з погляду вчителя</i>

- Після *abseits, anhand, anstelle, aufgrund, infolge, innerhalb* другий прийменник *von* стоїть біля іменника без артикля: *innerhalb von fünf Wochen*.
- Перед іменником з артиклем ці прийменники вживають без *von*: *innerhalb der nachfolgenden fünf Wochen, infolge eines Unfalls*.
- Після прийменника *bis*, за допомогою якого позначаємо кінцеву точку руху (часову чи інколи локальну), можна (і часто бажано) поставити інший прийменник для уточнення цієї кінцевої точки: *bis zu dem Stadion, bis vor das Stadion, bis zum Abend*.
- Прийменник *bis* у часовому значенні для позначення кінцевої точки стоїть сам тільки тоді, коли іменник, який виражає певний часовий відрізок, не має артикля: *bis Weihnachten, bis Pfingsten, bis 10 Uhr, bis Montag*.
- Якщо перед іменником (займенником) стоїть подвійний прийменник, то відмінок іменника залежить від керування другого прийменника: *bis zu meinem Haus, mit und ohne seinen Bruder, ohne und mit ihm*.

Вправи (Übungen)

Übung 1. Bilden Sie Wortverbindungen, benutzen Sie dabei Dativ.

mit (der Zug, der Bus, die U-Bahn, das Flugzeug, das Gepäck, der Zollbeamte); nach (die Prüfung, einige Jahre, die Rückkehr, Fahrplan, Österreich, Paris); aus (die Stadt, das Hotel, das Abteil, der Wagen, der Koffer, der Wartesaal, die Schweiz, London); zu (der Ausgang, das Ehrenmal, das Rathaus, die Staatsoper, die Botschaft); von (der Freund, die Reise, die Zeit, Friedrich Schiller); bei (die Arbeit, das Packen, Berlin, die Verwandten); ausser (der Schaffner, das Kind, die Studenten, ein Fahrgast, die Ärztin); (das Ziel, der Zollbeamte, die Reisenden) entgegen; (der Bahnhof, die Post, das Rathaus, die Freunde) gegenüber

Übung 2. Bilden Sie Wortverbindungen, benutzen Sie dabei Akkusativ.

durch (der Park, die Stadt, das Fenster, die Goethestrasse, der Ausgang); für (die Reise, der Rückweg, die Mutter, ein Tag); ohne (Gepäck, Mantel, Freude, Bücher); um (der Tisch, der Platz, die Ecke, das Haus, 15 Uhr); bis (Köln, Moskau, Polen); gegen (5 Grad Kälte, drei Stunden, Mitternacht); wider (der Willen); (die Strasse, das Ufer, die Grenze, der Weg) entlang

Übung 3. Bilden Sie Wortverbindungen, benutzen Sie dabei Genitiv.

infolge (das Gewitter, der Unfall, die Unaufmerksamkeit); laut (der Brief, die Zeitung, die Regel); diesseits (der Park, die Stadt, das Haus); jenseits (die Strasse, der Weg, das Fenster); ausserhalb (die Stadt, das Dorf, der Hof); innerhalb (das Gebäude, der Betrieb, die Kirche); ungeachtet (die Kälte, das schlechte Wetter, meine Bitte); anlässlich (das Fest, der Geburtstag, die Ferien); während (der Urlaub, die Reise, das Mittagessen); wegen (die Erkältung, der Brief, die Mutter); statt (mein Bruder, das Heft, die Blumen); unweit (das Ufer, die Grenze, der Eingang)

Übung 4. Ergänzen Sie die Sätze.

1. Ich kenne diesen Genossen seit ... (ein Monat, ein Jahr, eine Woche). 2. Kommt ihr jetzt aus ... (die Schule, das Kino, der Zirkus)? 3. Ich bekomme oft Briefe von ... (mein Onkel, meine Freundin, meine Schüler). 4. Er fährt mit ... (der D-Zug, die Strassenbahn, der Wagen). 5. Peter schreibt Fragen zu (der Text). 6. Dann bildet er aus (die Wörter) Sätze. 7. Nach (die Vorlesung) gehen wir nach Hause. 8. Ralf

spricht mit (der Professor). 9. Karin arbeitet in diesem Werk seit (vier Monate). 10. Sie fährt morgens zu (das Werk) mit (der Bus).

Übung 5. Ergänzen Sie die Sätze.

1. Kommt Mischa oft zu ... (du, er, ihr)? 2. Arbeitet ihr hier seit ... (ein Jahr, ein Monat, eine Woche)? 3. Ich trinke Wasser aus ... (ein Glas, ein Becher, eine Tasse). 4. Führt dieser Weg zu ... (ein Fluss, ein Teich, eine Wiese)? 5. Ich schreibe mit ... (ein Bleistift, eine Feder, die Kreide). 6. Dieser Student wohnt bei ... (sein Vater, seine Schwester, seine Freunde). 7. Iren kommt aus (das Werk) um 4 Uhr. 8. Laufe schnell zu ... (dein Bruder, unsere Post, dieses Maedchen). 9. Alle fuhren gestern aufs Land ausser ... (du, wir, ihr).

Übung 6 . Ergänzen Sie die Sätze.

1. Es war ein heftiger Streit um (das Fell des Baren, die Priorität). 2. Es tut mir leid, dass wir ohne (unser Opa, deine Schwiegermutter, dieser Held) fahren müssen. 3. Die Jungen laufen (die Strassenbahnlinie) entlang. 4. Der Kranke wurde durch (der Strassenlärm, laute Rufe, ein Jazz) gestört. 5. Das Auto fuhr gegen (ein Baum, eine Stange, ein Zaun). 6. Kämpft für (die Gerechtigkeit, der Frieden, das Vaterland)!

Übung 7. Ergänzen Sie die Sätze.

1. Während (die Reise) lernte mein Freund viele Städte kennen. 2. Trotz (die Schwierigkeiten) beim Deutschsprechen hat er in Deutschland viele neue Bekannte. 3. Statt (der Ausflug) ging er im Park spazieren. 4. Infolge (die fleissige Arbeit) hat er grosse Erfolge in Deutsch. 5. Wegen (das schlechte Wetter) musste die Gruppe innerhalb (das Universitätsgebäude) bleiben. 6. Unweit (die Universität) liegt ein Bürohaus. 7. Ausserhalb (das Universitätsstädtchen) gibt es einen Parkplatz. 8. Beiderseits (die Hauptstrasse) liegt eine Reihe von Warenhäusern. 9. Statt (der Bus) nehmen wir ein Taxi. 10. Liegt der Betrieb diesseits (die S-Bahn) ?

Übung 8. Ergänzen Sie die Sätze.

1. Karl setzte sich neben (seine Stiefmutter, unser Professor, jener Hirt). 2. Die ganze Familie fährt heute in (ein Sanatorium, die Oper, ein Klub). 3. Während des Unterrichts übersetzen wir viel in (das Russische). 4. Franz arbeitet in (ein Kraftwerk, eine Fabrik, ein Betrieb).

Übung 9. Schreiben Sie die Sätze anders auf.

1. Wann gehst du zu der Arbeit? 2. Wir fahren zu dem Bahnhof. 3. Fährt er auch auf das Land? 4. Wer sitzt dort an dem Tisch? 5. War der Kranke bei dem Arzt? 6. Gehen wir in das Konzert? 7. Peter bittet um das Wort. 8. Kommst du mit in die Versammlung? 9. Er erzählt uns von der Reise. 10. Der Schüler steht an der Tafel. 11. Ist er von dem Spaziergang zurück? 12. Geh schnell zu der Post! 13. Setzen wir uns an das Fenster! 14. Was erzählte er von dem Bruder und von der Schwester? 15. Meine Mutter fährt an das Meer. 16. Der Arbeiter geht in die Fabrik. 17. Der Dekan kam in das Auditorium. 18. Walter geht in den Klub.

Übung 10. Bilden Sie Wortverbindungen mit dem Verb.

an (die Wand, der Schrank, das Fenster), unter (der Tisch, die Couch, das Bett, die Bank), in (die Ecke, der Schrank), zwischen (die Betten, das Bücherregal und das Klavier, der Schrank und der Sofa) stellen; in (das Ferienhaus, der Wald, die Berge, das Ausland), an (das Schwarze Meer, die Ostsee, der Rhein, das Ende der Welt), auf (das Land, die Krim) fahren; in (das Ferienhaus), an (das Schwarze Meer), auf (das Land) erholen.

Übung 11. Schreiben Sie die Sätze anders auf.

1. Wir fahren ins Dorf. 2. Sie saßen im Garten. 3. War Karl gestern beim Professor? 4. Gehen wir zur Versammlung! 5. Genosse Petrow bat ums Wort. 6. Lege dein Buch aufs Fensterbrett! 7. Ist sie vom Spaziergang zurück? 8. Der Mann steigt ins Auto ein. 9. Dieser Weg führt zum Bahnhof. 10. Die Pioniere erholen sich im Pionierlager. 11. Der Dieb kletterte durchs Fenster. 12. Warst du beim Arzt? 13. Meine Schwester fährt ans Meer. 14. Wie lange bleibst du im Klub?

Übung 12. Übersetzen Sie ins Ukrainische.

1. Michael kommt aus dem Haus. 2. Karin ist beim Arzt. 3. Inge fährt mit dem Freund in Urlaub. 4. Berlin war nach dem Krieg zerstört. 5. Frau Wieland ist seit zehn Tagen krank. 6. Frau E. bekommt vom Arzt Penizillin. 7. Cornelia geht noch zur Schule. 8. Michael fährt durch die Stadt. 9. Die Kommode ist für den Flur. 10. Karin nimmt eine Tablette gegen die Kopfschmerzen. 11. Karin fährt ohne Freund in Urlaub. 12. Es gibt einen Wanderweg um den Bodensee. 13. Er bringt Eva ins Bett.

Die Kinder sind im Bett. 14. Er geht ans Fenster. Michael steht am Fenster. 15. Er tut die Bücher auf den Tisch. Die Bücher liegen auf dem Tisch. 16. Der Bar ist unter der Brücke. Er geht unter die Brücke. 17. Das Flugzeug ist über der Stadt. Es fliegt über die Stadt. 18. Karin geht vor das Haus. Sie steht vor dem Haus. 19. Die Kinder gehen hinter das Haus. Sie spielen hinter dem Haus. 20. Das Auto steht neben der Kirche. Sie gehen neben die Kirche. 21. Der Tisch steht zwischen dem Schrank und dem Bett. Stellt den Tisch zwischen den Schrank und das Bett. 22. Kommen Sie gut nach Hause! 23. Vielen Dank und auf Wiedersehen!

Übung 13. Ergänzen Sie die Sätze, beachten Sie dabei Rektion der Verben.

1. Wir fahren für eine Woche an 2. Sie weilen drei Tage in 3. Er fährt seine Kinder an 4. Er arbeitet in ... 5. Die Schüler spielen auf ... vor 6. Meine Freundin wartet auf mich in ... 7. Die Bank steht zwischen 8. Ich setze mich auf ... 9. Wer sitzt auf ... ? 10. Der Papierkorb steht unter 11. Ich hänge das Bild über 12. Das Bild hängt über

Übung 14. Antworten Sie auf die Frage.

1. Wohin fahren Sie? (zu, nach) 2. Wann fährt der Zug ab? (nach) 3. Woher sind Sie gekommen? (aus, von) 4. Seit wann sind Sie in Moskau? (seit) 5. Von wann ist Ihre Zeitung? (von) 6. Seit wann haben Sie Ferien? (seit) 7. Mit wem spricht Ihr Freund? (mit.) 8. Mit wem fahren Sie? (mit, mitsamt) 9. Wo befindet sich der Hauptbahnhof? (bei, gegenüber)

Übung 15. Antworten Sie auf die Frage.

1. Wo befindet sich Ihr Haus? 2. Wie groß ist Ihre Wohnung? 3. Wo steht Ihr Schreibtisch? 4. Was hängt an der Wand? 5. Was liegt auf dem Fußboden? 6. Wo steht Ihr Bett? 7. Was steht neben dem Bett? 8. Was wollen Sie in die Ecke des Zimmers stellen? 9. Wo steht Ihr Kleiderschrank? 10. Wo hängt die Lampe?

Übung 16. Ergänzen Sie die Präpositionen: bis, für, durch, ohne, gegen oder um?

1. Geh nur. Geld wirst du nicht weit kommen. 2. wen spielt Boris Becker heute Abend? Ich glaube Andre Agassi. 3. Unser Feind kommt Waffen. Er will verhandeln. 4. Die Familie geht am Wochenende

den Wald spazieren. 5. Ich muss jetzt nach Hause gehen. Wir sehen uns in der Schule. morgen. 6. Rolf. Hast du etwas Kleingeld mich? 7. Wir müssen hier aussteigen. Der Zug fährt leider nur Aachen. 8. Heinz interessiert sich nur noch Fußball. 9. wen ist das Geschenk? Ist es mich? 10. Der Zug fährt gleich einen Tunnel. 11. Frau Sauer hat ihre kleine Tochter ein kleines Geschenk. 12. Bist du fünf Uhr da? – Ich glaube nicht. Ich komme etwas später. 13. Unser Lehrer übersetzt immer Wörterbuch. 14. sein Alter ist das Kind schon sehr groß. 15. Robert hat seine Freundin eine Eintrittskarte das Konzert. 16. Martin passt nicht auf. Er fährt mit dem Auto einen Baum. 17. Martina. Ich habe etwas dich. 18. Die Demonstranten sind neue Steuern, aber eine Lohnerhöhung. 19. wen entscheidet Torsten sich? Monika oder Dagmar? 20. wann kann der Mechaniker den Wagen reparieren? - morgen Abend. 21. Herr Klapperdach kommt schon wieder seine Frau zur Party. 22. wen ist eigentlich dieser Blumenstrauß? mich? 23. wann dauern bei euch in Bayern die Ferien? 24. wie viel Uhr kommt der Film eigentlich? – Ich glaube 20:15 Uhr. 25. nächste Woche brauchen wir unbedingt einen neuen Wagen. 26. Mein Sohn möchte meinen Willen das Auto kaufen. 27. Der Junge tut mir leid. heute hat er keine Freunde. 28. Wie lange musst du heute arbeiten? - heute Nacht. 29. Der Sportler läuft 15 Runden den Platz. 30. Der Schüler interessiert sich leider nichts. 31. Alle sind mich. Was mache ich nur falsch? 32. wann bleiben Sie eigentlich in Moskau? Freitag oder Samstag? 33. Im Sommer fahren wir mit dem Auto ganz Europa. 34. Sollen wir mit den Füßen das Wasser waten? 35. Geht ihr oft die Innenstadt spazieren? 36. Die Mutter macht ihre Kinder wirklich alles. 37. Mach dir keine Sorgen. Ich bin immer meine beste Freundin da. 38. wen spielt Bayern München am Samstag? 39. Martin fährt mit dem Auto einen Baum. 40. Wir sind

..... den neuen Präsidenten. 41. Heute Abend bin ich so sieben Uhr in Köln. 42. meinen Garten ist ein Weg.

Übung 17. Setzen Sie die passende Präposition.

1. Ich fahre Rad, aber niemals _____ Helm und immer _____ einer Flasche Wasser.
2. Ich habe viel Zeit, ich fahre langsam _____ die Straßen und dann ruhig _____ die Post herum. 3. Falschparken kostet bis _____ 5000 Kronen, das ist _____ mich viel zu teuer. 4. Ich brauche Reflektoren _____ mein neues Fahrrad, die kaufe ich _____ Meiers. 5. Ich habe nichts _____ die Polizei. – Komisch, du fährst immer 70 _____ die Stadt. 6. Ich gehe _____ den Park _____ einem Freund spazieren. 7. Meine Wohnung steht _____ einem Supermarkt, da ist es immer zu laut. 8. Lukas kommt _____ der Arbeit und gleich geht er wieder _____ seiner Mutter. 9. Ich fahre _____ Bürohaus, da gibt es einen Parkplatz. 10. Städte _____ Einkaufszentren habe ich nicht gern. 11. Ich nehme _____ der Schublade eine Karte _____ meine Schwester. 12. Er fährt _____ der Metro, aber ich fahre nicht gerne _____ Tunnels. 13. Was machst du _____ die Natur? – Ich recycle. 14. LKWs fahren _____ große Städte herum, aber manchmal fahren sie auch _____ Städte. 15. Ich mache _____ Zitronen und Orangen eine Limonade und _____ Milch einen Pudding. 16. Was ist _____ dem Installateur? Er ist komisch. 17. Danke _____ das Kompliment! – Aber gerne getan! 18. Möchtest du _____ den Dschungel reisen? – Lieber nicht, lieber fliege ich _____ Ägypten. 19. Was hast du _____ Barock? Das ist doch ein schöner Stil! 20. Ich kann nicht in Vietnam leben, _____ die tschechische Küche kann ich nicht sein. 21. Maurer arbeiten _____ Spachtel. Und _____ guter Arbeit kommt eine Flasche Bier. 22. Wir haben schon Plakate _____ die Reklame. Das Geld kommt _____ einem Sponsor. 23. _____ Essen höre ich Radio, _____ Schlafen höre ich nichts. 24. Wie lange bleibt ihr _____ der Sekretärin? - _____ halb zwei. 25. _____ Kaffee bin ich nervös, aber _____ Zigaretten ist es dann besser. 26. _____ Grippe schlucke ich Aspirin und trinke Tee _____ Honig.

Übung 18. Übersetzen Sie in die Muttersprache. Achten Sie dabei auf die Bedeutung der Präpositionen.

1. Wir fahren **durch** die Stadt. 2. Die Kinder gehen **durch** den Garten 3. Dieses Geschenk ist **für** meinen Sohn. 4. **Für** wen sind diese Bücher? — Diese Bücher sind **für** uns. 5. Der Lehrer lobt den Studenten **für** seine Arbeit. 6. Gib dein Wörterbuch **für** einen Tag? 7. Das ist die Hausaufgabe **für** morgen. 8. Das ist ein Lehrbuch **für** Deutsch. 9. Wo ist mein Heft **für** Kontrollarbeiten? 10. Kommen Sie morgen **gegen** 11 Uhr. 11. Wir sitzen hier schon **gegen** eine Stunde. 12. Ich lese diesen Text **ohne** Wörterbuch. 13. Warum gehen Sie **ohne** mich spazieren? 14. Er kommt heute **ohne** seinen Freund. 15. Vier Stühle stehen **um** den Tisch. 16. **Um** das Haus herum ist ein Garten. 17. Warum bist du **gegen** mich?

Übung 19. Antworten Sie auf die Fragen. Achten Sie dabei auf die Bedeutung der Präpositionen.

a) 1. Wohnen Sie bei Ihren Eltern? 2. Ist Inge bei der Geburtstagsfeier von Mario anwesend? 3. Lernen Sie bei diesem Lehrer Deutsch? 4. Wohnen Sie bei Moskau?

b) 1. Fahren Sie heute zu Ihren Freunden? 2. Wann gehen Sie zur Arbeit? 3. Kommen Sie früh zum Unterricht? 4. Gehen Sie heute zum Vortrag? Wer hält diesen Vortrag? 5. Kommen Sie immer zum Unterricht? 6. Wie komme ich zum Marktplatz?

c) 1. Mit wem sitzen Sie? 2. Arbeiten Sie zusammen mit Andrej Burko? 3. Besuchen Sie oft das Theater? Gehen Sie mit Ihrer Frau dorthin? 4. Mit wem spreche ich jetzt? 5. Übersetzen Sie diesen Text mit dem Wörterbuch? 6. Schreiben Sie gewöhnlich mit einem Kugelschreiber? Fahren Sie zum Unterricht mit dem Bus, mit dem Trolleybus oder mit der U-Bahn? 8. Haben Sie Kinder? Wer geht gewöhnlich mit den Kindern spazieren?

d) 1. Bekommen Sie oft Briefe von Ihren Freunden? 2. Von wem sprechen Sie oft? 3. Erzählen Sie Ihrer Frau von Ihrer Arbeit? 4. Was liegt rechts von Ihrem Haus? 5. Fahren Sie vom Bahnhof mit der U-Bahn? 6. Was sehen Sie von Ihrem Fenster aus? 7. Wann kommt Ihre Frau von der Arbeit? 8. Wohnen Sie weit vom Institut?

e) 1. Wann kommen Sie gewöhnlich aus der Universität nach Hause? 2. Ist dieser Hörer aus unserer Gruppe? 3. Sind das die Bücher aus unserer Bibliothek? 4. Übersetzen Sie diese Sätze aus dem Text richtig?

f) 1. Wohin gehen Sie nach der Arbeit? 2. Gehen Sie nach dem Unterricht sofort nach Hause? 3. Was machen Sie nach der Pause? 4. Nach welchem Lehrbuch lernen Sie Deutsch? 5. Fahren Sie oft nach Odessa? 6. Gehen Sie jetzt nach oben oder nach unten?

g) 1. Besuchen Sie den Fremdsprachenkursus seit diesem Jahr? 2. Seit wann wohnen Sie in Berlin? 3. Seit wann arbeiten Sie im Büro?

Übung 20. Antworten Sie auf die Fragen, gebrauchen Sie dabei Wortverbindungen rechts.

Wohin legen Sie Ihre Bücher, Hefte, Zeitschriften?	der Schreibtisch, in
Wo liegen Ihre Bücher, Hefte, Zeitschriften?	
Wohin stellen Sie dieses Tischchen?	das Klavier, neben
Wo steht dieses Tischchen?	
Wohin hängen Sie Ihr Bild? Wo hängt Ihr Bild?	diese Wand, an
Wohin hängt du gewöhnlich deinen Mantel?	der Schrank, in
Wo hängt gewöhnlich dein Mantel?	
Wo sitzt dieser Student? Wohin setzt die Mutter ihren Sohn?	jener Tisch, an
Wohin hängen Sie dieses Bild? Wo hängt dieses Bild?	die Couch, über
Wohin gehen die Studenten? Wo sitzen die Studenten?	der Übungsraum, in
Wohin geht der Hörer? Wo steht der Hörer?	die Tafel, an
Wohin fahren Sie? Wo bleiben Sie den ganzen Tag?	das Institut, in
Wo arbeitet dieser Mann?	unser Ministerium, in
Wo wohnt dieses Mädchen?	jenes Haus, in
Wo liegt der Garten?	die Schule, hinter
Wo hängt das Bild?	die Tür, der Schrank, zwischen
Wohin geht dieser Junge? Wo siehst du deinen Freund?	die Straße, auf
Wo spielen die Kinder?	unser Haus, vor
Wo sitzt dieser Hörer?	das Fenster, an

Wann arbeiten Sie?	der Tag, an
Wann besuchen Sie den Deutschkursus?	der Morgen, an
Wann feiert Ihre Freundin ihren Geburtstag?	diese Woche, in
Wann beginnt das Studium an der Fakultät für Fremdsprachen?	der Mai, in
Wann haben die Studenten Prüfungen?	der Januar, in
Wann arbeiten Sie nicht?	der Sonntag, an
Wann macht Ihr Kollege seine Dienstriese?	dieser Monat, in
Wann fahren Sie zu Ihren Eltern?	dieses Jahr, in
Wann fährt der Zug nach Wolgograd?	die Nacht, in
Wann haben Sie besonders viel zu tun?	der Morgen, an
Wann zieht Ihr Freund in die neue Wohnung ein	zwei Wochen, in

Розділ 2. Керування дієслів

(Rektion der Verben)

(див. додаток 9)

an D	arbeiten	An diesem Problem hat man mehrere Jahre gearbeitet.
	erkennen A	Man kann ihn an seiner Stimme erkennen.
	erkranken	Er erkrankte an einer leichten Grippe.
	fehlen	Es fehlt uns an Geld.
	leiden	Er leidet an einer schweren Krankheit. (unter)
	liegen	Es lag am Wetter, dass wir nicht kommen konnten.
	sterben	Der alte Mann starb an Krebs.
	teilnehmen	Wir nehmen am Sprachkurs teil.
	zweifeln	Ich zweifle an seiner Ehrlichkeit.
	orientiert sein	Sie ist stark an ihrer Karriere orientiert
an A	denken	Ich denke oft an meine Kindheit.
	sich erinnern	Ich erinnere mich gerne an die Ferien.
	sich gewöhnen	Wir müssen uns an das schlechte Wetter gewöhnen.
	glauben	Viele glauben an den Fortschritt.
	sich wenden	Ich wende mich mit diesem Problem an das Amt.(gegen)
auf A	achten	Der Busfahrer achtet auf den Gegenverkehr.

	antworten	Ich habe sofort auf seinen Brief geantwortet.
	aufpassen	Er passt gut auf die Kinder auf.
	sich beziehen	Ich beziehe mich auf Ihr Schreiben vom 2. Mai.
	sich freuen	Wir freuen uns schon auf die nächsten Ferien. (über)
	hoffen	Wir hoffen auf schnelle Hilfe.
	ankommen	Es kommt jetzt auf eine schnelle Hilfe an.
	sich konzentrieren	Wir konzentrieren uns auf ein Problem.
	sich spezialisieren	Die Firma hat sich auf die Produktion von Ersatzteilen spezialisiert.
	achten	Der Busfahrer achtet auf den Gegenverkehr.
	stossen	Bei der Lektüre bin ich auf ein Problem gestossen.
	trinken	Ich trinke auf deine Gesundheit.
	sich verlassen	Wir können uns immer auf unseren Freund verlassen.
	vertrauen	Ich vertraue auf Ihre Gerechtigkeit.
	verzichten	Ich verzichte auf die Bezahlung, weil er arm ist.
	sich vorbereiten	Wir bereiten uns auf die Prüfung vor.
	warten	Wir warten auf gutes Wetter.

	deuten	Worauf sollte das deuten?
	bestehen	Wollten Sie auch jetzt auf Ihre Meinung bestehen?
aus D	bestehen	Unsere Wohnung besteht aus 4 Räumen.
	übersetzen (in)	Übersetze den Text aus dem Deutschen ins Englische.
	aussteigen	Wir steigen aus dem Bus an dieser Haltestelle aus.
bei D	sich bedanken	Ich möchte mich bei Ihnen bedanken.
	sich beschweren	Er beschwert sich bei seinem Chef.
	sich entschuldigen	Er entschuldigt sich bei seiner Freundin.
für A	sich bedanken	Ich bedanke mich für das Geschenk.
	eintreten	Ich trete für die Abschaffung der Todesstrafe ein.
	sich entscheiden	Er entschied sich für eine Reise nach Rom.
	sich entschuldigen	Er entschuldigt sich für seine Verspätung.(auch: wegen)
	halten	Ich habe Ali lange Zeit für einen Griechen gehalten.
	sich interessieren	Interessierst du dich für die Politik?
	kämpfen(gegen)	Man kämpft für die

		Gleichberechtigung der Frau.
	sorgen	Die Eltern sorgen gut für ihre Kinder.

Вправи (Übungen)

Übung 1. Wählen Sie die richtige Variante.

1. Ich muss (meine Aussprache, auf meine Aussprache, an meine Aussprache) beachten. 2. Wir freuen uns (an der Reise, an die Reise, über die Reise) nach Deutschland. 3. Er hat eingesehen, dass nur er selbst (in seinem Unglück, an seinem Unglück, über sein Unglück) schuld ist. 4. Dieses Nachschlagebuch besteht (von zwei Teilen, aus zwei Teilen, mit zwei Teilen). 5. Beim Abschied dankt der Gast dem Gastgeber (um den schönen Abend, für den schönen Abend, auf den schönen Abend). 6. Am Morgen holte ich (meiner Schwester, meine Schwester, für meine Schwester) vom Bahnhof ab, 7. Meine Freundin interessiert sich (von den Fremdsprachen, über die Fremdsprachen, für die Fremdsprachen). 8. Die Studenten versammelten sich im Saal und warteten (auf den Professor, auf dem Professor, den Professor). 9. Affe Jugendlichen streben (zu ihren eigenen Idealen, nach ihren eigenen Idealen, an ihre eigenen Ideale). 10. Die Kinder gratulieren (ihrer Mutter, an ihre Mutter, ihre Mutter) zum Geburtstag. 11. Leise Musik stört (dem Mädchen, das Mädchen, an dem Mädchen) nicht bei der Arbeit. 12. Ich wusste damals nicht, dass meine ganze Zukunft (von diesem Menschen, mit diesem Menschen, bei diesem Menschen) abhing. 13. Wir waren völlig erschöpft, als wir uns (an ein kleines Dorf, einem kleinen Dorf, zu einem kleinen Dorf) näherten. 14. Niemand war (zu diesem Schüler, mit diesem Schüler, diesem Schüler) einverstanden. 15. Wenn ich (an meine Schule, an meiner Schule, über meine Schule) vorbeigehe, erinnere ich mich (an meine Kindheit, von meiner Kindheit, über meine Kindheit). 16. Der Lehrer wies (die Mängel, auf die Mängel, der Mängel) hin. 17. Alle Leute halten ihn (als einen richtigen Mann, wie einen richtigen Mann, für einen richtigen Mann). 18. Manchmal überlege ich (mich, mir) (an meiner Zukunft, meine Zukunft, an meine Zukunft) sehr ernst. 19. Was verstehen Sie (mit diesen Worten, unter diesen Worten, an diesen Worten)? 20. Der Zug hatte Verspätung und kam (in die Stadt, in der Stadt, an die Stadt) erst um Mitternacht an. 21. Ich habe (mit diesem Mann, diesem Mann, diesen Mann) vor zwei Jahren kennen gelernt. 22. Immer erkundigt er sich (über den Weg, nach dem Weg, von dem Weg) zum Hauptbahnhof. 23. Wer kümmert sich in dieser

Familie (für alles, um alles, auf alles). 24. Er zweifelt immer (von seiner Tat, wegen seiner Tat, an seiner Tat). 25. Er heiratet bald (mit der Tochter, auf der Tochter, die Tochter) meines Schulfreundes. 26. Klaus hat heute nicht so viel Zeit, er muss sich noch (an die Vorlesung, auf die Vorlesung, für die Vorlesung) vorbereiten. 27. Ich muss noch viel (an diesem Vortrag, auf diesem Vortrag, mit dem Vortrag) arbeiten. 28. Als ich (an diesem Gebäude, um dieses Gebäude, an dieses Gebäude) vorbeiging, begegnete ich (meine alte Freundin, mit meiner alten Freundin, meiner alten Freundin). 29. Erika war (mit ihrer Schwester, auf ihre Schwester, ihrer Schwester) sehr ähnlich. Man bemerkte es sofort. 30. Jetzt kann ich mich (seine Arbeit, mit seiner Arbeit, an seine Arbeit) bekannt machen. 31. Verzeih (mich, mir) (meine Worte, für meine Worte, um meine Worte)! 32. Mein Sohn klagt immer (diesen bösen Jungen, über diesen bösen Jungen, um diesen bösen Jungen). 33. Der junge Mann verabschiedete sich (mit seinen Eltern, von seinen Eltern, auf seine Eltern) und machte sich auf den Weg. 34. Mein älterer Bruder studiert jetzt (auf der Universität, in der Universität, an der Universität), und meine Eltern sind (mit seinen Leistungen, auf seine Leistungen, an seinen Leistungen) stolz. 35. Sie achteten nicht einmal (auf die Brandwunden, die Brandwunden, auf den Brandwunden). 36. Alle waren (in seiner Gerechtigkeit, an seiner Gerechtigkeit, von seiner Gerechtigkeit) überzeugt. 37. Nach der Vorlesung unterhielten sich die Studenten (an den Professor, mit dem Professor, zu dem Professor). 38. Mit Ungeduld erwarteten die Kinder (auf ihre neue Lehrerin, an ihre neue Lehrerin, ihre neue Lehrerin). 39. Ich suche (nach einem Buch, auf ein Buch, von einem Buch), deshalb wende ich mich (auf den Bibliothekar, an den Bibliothekar, zu dem Bibliothekar). 40. Die Kinder hörten (ihrem neuen Lehrer, ihren neuen Lehrer, mit ihrem neuen Lehrer) zu. 41. Beim Kaffee dankte das Mädchen seinem Freund (für sein originelles Geschenk, um sein originelles Geschenk, auf sein originelles Geschenk). 42. Meine jüngere Schwester träumt (über die neue Puppe, von der neuen Puppe, an die neue Puppe). 43. In der Kindheit hatte ich Angst (von Hunden, vor Hunden, zu Hunden). 44. Ich habe immer Mitleid (mit den herrenlosen Tieren, für die herrenlosen Tiere, an die herrenlosen Tiere). 45. Er leidet schon einige Monate lang (von einer schweren Krankheit, an einer schweren

Krankheit, mit einer schweren Krankheit). 46. Wegen des Staus auf der Autobahn hat sich Ilse (auf die Versammlung, zur Versammlung, an die Versammlung) verspätet. 47. Der alte Mann hat sich (an sein Haus, zu seinem Haus, auf sein Haus) gewöhnt und wollte nicht ausziehen. 48. Ich glaube immer (an die Ehrlichkeit, für die Ehrlichkeit, in die Ehrlichkeit) meines Freundes. 49. Richard Wagner nahm (im Mai-Aufstand, am Mai-Aufstand, zum Mai-Aufstand) 1849 in Dresden aktiv teil. 50. Der Junge nimmt sich immer Beispiel (an seinem Vater, von seinem Vater, auf seinen Vater).

Übung 2. Setzen Sie nach den Verben und Präpositionen den richtigen Kasus ein!

a) 1. Wir gratulieren dir ... (der Geburtstag). 2. Die Mutter wartete vergebens ... (ihr Sohn). 3. Wer nimmt ... (dieses Konzert) teil? 4. Es ist Zeit, sich ... (die Arbeit) zu machen. 5. Die Reisenden machten ich ... (der Weg). 6. Der Schlosser bat ... (das Wort). 7. Die Kleinen fahren im Sommer ... (das Schwarze Meer). 8. Der Student dankt (die Dozentin) ... (das Lehrbuch). 9. Irma erzählt ... (ihr Studium) an der Universität. 10. Horst gratuliert (meine Frau) ... (der Geburtstag).

b) 1. Karl interessiert sich ... (die bildende Kunst). 2. Jeder Mensch strebt ... Glück. 3. «Er träumt ... einer Palme» (Heine). 4. Kannst du dich noch ... (unser Gefährte erinnern)? 5. Wir schreiben einen Brief ... (die Schiller) in Weimar. 6. Wie lange kann man ... (das Café) hocken? 7. Hast du schon ... (der Rektor) die Genehmigung bekommen? 8. Ich danke (du) ... (der Brief). 9. Monika erzählt ... (ihr Bruder). 10. Wir gratulieren (unser Vater) ... (der Geburtstag).

c) 1. Ich freue mich ... (die neue Wohnung), die wir vor kurzem bezogen. 2. Es ist bald Sommer; die Schüler freuen sich ... (die Ferien). 3. Die Arbeiter haben den Plan überboten und freuen sich nun ... (eine Prämie). 4. Ich freue mich aufrichtig ... (dein Glück). 5. Freut er sich ... (sein Sieg)? 6. Karl freut sich ... (seine Arbeit). 7. Freust du dich schon ... (das Wiedersehen) mit ihm?

Übung 3. Ergänzen Sie folgende Sätze. Achten Sie auf die Rektion der Präpositionen.

1. Die Aufführung der Oper war von (hohes Niveau). 2. (der starke Frost) wegen

wurden die Bauarbeiten vorübergehend eingestellt. 3. Der Brief wurde ihr durch (ein Bote) geschickt. 4. Zufolge (der Vertrag) werden große Mengen Weizen importiert. (dein Ratschlag) gemäß habe ich das größere Gerät gekauft. 6. Für (sein Alter) ist das Kind geistig schon sehr weit. 7. Ohne (ein Spezialwerkzeug) kann die Tür nicht geöffnet werden. 8. Die Tür musste mittels (ein Schweißgerät) geöffnet werden. 9. Ich schreibe am liebsten mit (ein Kugelschreiber). 10. Seitens (der Arzt) gibt es keine Einwände, dass er Sport treibt. 11. (aller Anschein) nach wird es heute noch regnen. 12. Laut (sein Bericht) ist die Arbeit am Projekt abgeschlossen. 13. Dank (das schnelle Eingreifen) der Feuerwehr konnte größerer Schaden vermieden werden. 14. Infolge (starker Eisgang) war die Schifffahrt behindert. 15. Kraft (sein Amt) ist er weisungsberechtigt.

Übung 4. Setzen Sie passende Präpositionen (an, auf, in, nach, zu) ein!

1. Jeden Morgen geht er (Bäcker), um frische Brötchen zu holen. 2. Sie ist (Post) gegangen, um ein Telegramm aufzugeben. 3. An der ersten Ecke gehen Sie (links), dann (rechts), schließlich geradeaus. 4. Die Freunde gehen regelmäßig mittwochs (Schwimmen) (Stadtbad). 5. Die Kinder gingen (Strand). 6. Seine Tochter geht nicht (das tiefe Wasser), denn sie kann nicht schwimmen. 7. Sonntagvormittag ging die Familie gemeinsam (Gottesdienst) (Kirche). 8. Ihr jüngstes Kind geht noch nicht (Schule). 9. Er geht jeden Tag um sechs Uhr (Arbeit).

Übung 5. Setzen Sie an, auf, in, nach oder zu ein !

1. Wir sind mit dem Taxi (Bahnhof) gefahren. 2. Er hat das Auto (Parkplatz) gefahren und dann seine Einkäufe gemacht. 3. Er ist mit dem Zug (Rostock) gefahren. 4. Die Studentin fährt jedes Wochenende (ihre Eltern). 5. Mein Freund fährt diesen Sommer (Thüringer Wald). 6. Wir wollen in diesem Jahr (Ostsee) fahren. 7. Der Wissenschaftler fährt (Schweiz) (Kongress). 8. In den Ferien fahren die Kinder immer (Land) (ihre Großeltern). 9. Der Taxifahrer fuhr schnell (Kreuzung) heran.

Übung 6. Ergänzen Sie die fehlenden Wörter.

- | | |
|-------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Wogegen seid ihr? | - Wir Überstunden. |
| 2. Gegen wen spielt der 1. FC Köln? | - Der 1. FC Köln den HSV. |
| 3. Gegen wen spielt Erwin Schach? | - Er Paul. |

- | | |
|--|--|
| 4. Für wen interessierst du dich? | - Ich Katrin. |
| 5. Für wen interessiert sich Gustav? | - Er Astrid. |
| 6. Für wen sind die Blumen? | - Sie d..... Sekretärin. |
| 7. Wofür interessiert sich Judith? | - Sie Musik. |
| 8. Wofür interessieren Sie sich? | - Ich ein.... Deutschkurs. |
| 9. Wofür sind Sie? | - Wir die Meinungsfreiheit. |
| 10. Wofür arbeiten Sie? | - Ich mein.... Familie. |
| 11. Für wie lange bist du in Portugal? | - eine Woche dort. |
| 12. Für wie lange ist er hier? | - Nur ein.... Tag hier. |
| 13. Für wann brauchst du das Geld? | - Montag es. |
| 14. Bis wann brauchst du den Wagen? | - morgen ihn. |
| 15. Bis wann hast du Zeit? | - 7:30 Uhr Zeit. |
| 16. Bis wohin fährt der Zug? | - Er nur Aachen. |
| 17. Bis wohin fährst du heute? | - Ich München. |
| 18. Um wie viel Uhr kommt der Zug? | - Er 18:25 Uhr. |
| 19. Worum laufen die Kinder? | - Sie d..... Bäume. |
| 20. Wodurch geht der Mann ins Zimmer? | - Erd..... Fenster. |
| 21. Wofür bedankt er sich? | - Er d..... Geschenk. |
| 22. Kommt Detlev mit dem Auto? | - Nein, er Auto. Er geht zu Fuß. |
| 23. Worum bemühen sie sich? | - Sie ein.... Lösung. |
| 24. Worüber spricht ihr? | - Wir d..... Fest. |
| 25. Wodurch läuft der Sportler? | - Er d..... Ziel. |
| 26. Für wen ist der Brief? | - Er Fräulein Weber. |
| 27. Wogegen wirft Rainer den Ball? | - Er d..... Wand. |
| 28. Wodurch schaut Frau Schmidt? | - Sie ein.... Sonnenbrille. |
| 29. Wodurch kommen die Einbrecher? | - Sie d..... Keller. |

Übung 7. Setzen Sie die fehlenden Präpositionen ein.

1. Herr Sauerbier will nicht die Fragen des Reporters antworten. 2. Mein Vater ärgert sich immer noch den dreisten Taxifahrer. 3. Die Schüler

beschweren sich beim Lehrer den schwierigen Mathetest. 4. Dürfte ich dich einen kleinen Gefallen bitten? 5. Warum bedankst du dich nicht bei ihm seine Hilfe? 6. Im Urlaub musste ich täglich dich denken. 7. Lädt du Evelyne auch deiner Geburtstagsparty ein? 8. Ekelt sich deine Frau auch so sehr Spinnen? 9. soll ich mich eigentlich bei dir entschuldigen? 10. Ich kann mich hier in Deutschland einfach nicht das wechselhafte Wetter gewöhnen.

Übung 8. Fragen Sie nach der Präpositional-Ergänzung.

Bsp. Peter interessiert sich neuerdings für Petra. - Für wen interessiert sich Peter neuerdings?

1. Magdalena fürchtet sich vor kleinen Tieren. 2. Viele Menschen glauben an die Gerechtigkeit. 3. Du sollst ihm nicht bei den Hausaufgaben helfen. 4. Am Wochenende muss man mit Regen rechnen. 5. Jens tanzt schon den ganzen Abend mit Martina. 6. Mein Sohn interessiert sich nur noch für Autos. 7. Gerd ist in ein sehr hübsches Mädchen verliebt. 8. Das Essen schmeckt nach Spülmittel. 9. Der Junge will nicht mit Mädchen spielen. 10. Familie Manns träumt von einem eigenen Haus.

Übung 9. Ordnen Sie die Satzglieder. Vergessen Sie nicht, Pronomen und Artikel zu deklinieren.

Bsp. s. interessieren für / mein Vater / Briefmarken - Mein Vater interessiert sich für Briefmarken.

1. aufhören mit / können / du / bitte / der Krach /? 2. danken für / ich / Sie / Ihre schnelle Hilfe /. 3. kämpfen für / müssen / man / mehr / Gerechtigkeit /. 4. warten auf / du / warum / dein Bruder / nicht /? 5. teilnehmen an / er / ein Deutschkurs / jetzt /. 6. gehören zu / der große Schäferhund / du /? 7. anfangen mit / wer von euch / immer / der Streit /? 8. sich vorbereiten auf / müssen / ich / eine Prüfung /. 9. fragen nach / ein Herr mit Hut / unser Chef /. 10. ausgeben für / du / wie viel Geld / Zigaretten /?

Übung 10. Welche Präpositionen passen?

1. Maria hat heute lange _____ den Zug gewartet.
2. Am Wochenende möchte ich _____ meinen Freunden _____ München fahren.

3. Ich möchte _____ Ägypten Urlaub machen.
4. Ich habe lange _____ deine Idee nachgedacht.
5. Freust du dich auch _____ das schöne Wetter?
6. Wir sind euch sehr dankbar _____ eure Hilfe. _____ euch hätten wir es nie geschafft, die Wohnung _____ nur zwei Wochen zu renovieren!
7. Ich habe heute Lust _____ Pizza.
8. Michaela gehört hat _____ ihrem Freund Thomas Schluss gemacht!
9. Meine Cousine lebt _____ vier Jahren _____ Schweden. Es gefällt ihr dort sehr gut, aber sie sehnt sich oft _____ ihrer Familie.
10. Interessieren Sie sich auch _____ klassische Musik?
11. Am Abend treffen wir uns _____ 19.00 Uhr _____ dem Kino.
12. Ich weiß nicht, wann der Zug _____ Erlangen abfährt.
13. Meine Tochter freut sich schon _____ die Sommerferien.
14. Ich fahre im August _____ Kroatien.
15. _____ dem Dach sitzt ein großer Vogel.
16. Wann musst du morgen _____ dem Arzt gehen?
17. Am Vormittag sind die Kinder _____ der Schule.
18. Kommt ihr mit _____ das Kino?
19. Die CD liegt _____ der Vase und der Zeitung.
20. Der Hund liegt _____ dem Tisch.
21. _____ dem Park ist ein schöner Spielplatz.
22. Am Wochenende besucht Peter seine Großeltern. Sie wohnen _____ Innsbruck.
23. Kannst du dich _____ deine Urgroßmutter erinnern?
24. Sie interessiert sich _____ Musik.
25. _____ dem Mittagessen machen die Kinder ihre Hausaufgaben.
26. Sie lebt _____ vier Jahren in Wien. Sie arbeitet _____ einem Hotel.
27. Jeden Morgen stehst du eine halbe Stunde _____ dem Spiegel und schminkst dich!
28. Gleich _____ der Bank ist eine Apotheke.

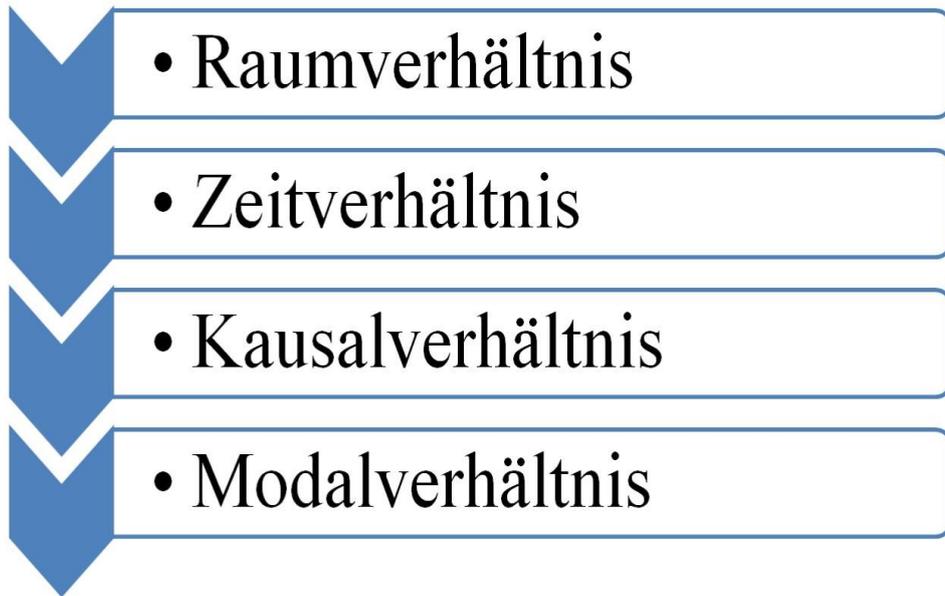
29. Was haben Sie gestern _____ dem Fernsehen gesehen?
30. Ich habe meinen Geldbeutel _____ der Straßenbahn verloren.
31. Karl ist Lehrer, er arbeitet _____ der Schule.
32. Stellst du die Teller bitte _____ den Schrank?
33. Die Kinder spielen jeden Nachmittag _____ Park.
34. Die Bank ist _____ der Apotheke und der Post.
35. Wo ist meine Tasche? Ach, sie ist hier, _____ dem Tisch.
36. Die Kinder müssen _____ die Schule gehen.
37. Die Katze sitzt _____ dem Tisch.
38. Aynur sitzt im Deutschkurs immer _____ Hatice.
39. Gehst du heute mit _____ das Kino?
40. Erika freut sich schon _____ ihren Geburtstag.
41. Franz wartet _____ einen Brief _____ seiner Freundin.
42. Ich habe keine Angst _____ Prüfungen.
43. Er trifft sich _____ seinen Freunden _____ dem Kino.
44. Glaubst du _____ Wunder?
45. Maria bewirbt sich _____ einen Praktikumsplatz.
46. Olga sehnt sich _____ seiner Heimat.
47. Wir kümmern uns _____ die kranke Nachbarin.
48. Max fürchtet sich _____ Hunden.
49. Erkundigst du dich _____ dem Fahrplan?
50. Er denkt gern _____ seinen Urlaub in Amerika.
51. _____ wem hast du dich so lange unterhalten?
52. Ich bin böse _____ meine Schwester. Sie hat meine Brille kaputt gemacht.
53. Cornelia hat sich _____ einen netten Mann verliebt.
54. Ich habe gestern _____ meiner Mutter telefoniert.
55. Freust du dich _____ das Geschenk?
56. Er nimmt seit März _____ einem Deutschkurs teil.
57. Hast du dich schon _____ die vielen Geschenke bedankt?
58. Gestern habe ich _____ meiner Großmutter geträumt.

59. Wir müssen _____ unseren Kollegen darüber sprechen.
60. Fürchtet ihr euch _____ Spinnen?
61. Der Kuchen ist nicht gut. Er schmeckt _____ Salz.
62. Ich bin _____ diesem Plan nicht einverstanden.
63. Könnt ihr euch noch _____ Tante Klara erinnern?
64. Wir haben viel _____ diesen Film gelacht.
65. Interessierst du dich auch _____ Sport?
66. Ich muss noch _____ die Prüfung lernen.

Übung 11. Übersetzen Sie in die Muttersprache. Achten Sie dabei auf die Rektion der Verben.

1. Verzeihen Sie, bitte, die Störung so spät am Abend!
2. Verzeihe mir diesen Fehler!
3. Warten Sie auf mich bis 7 Uhr abends. Ich komme bestimmt.
4. Auf wen wartet er?
5. Manchmal begegne ich ihm im Institut.
6. Im Park begegnen wir unserem Kollegen besonders oft.
7. Der Bruder hilft seiner Schwester beim Studium.
8. Helft uns, bitte, beim Einrichten der Wohnung.
9. Hilf mir bei der Übersetzung. Dieser Text ist sehr schwer für mich.
10. Ich beginne meine Hausaufgaben mit dem Lesen.
11. Beginnen wir mit der Grammatik!
12. Suche nach meinem Kugelschreiber!
13. Er sucht seit drei Wochen nach diesem Buch.
14. Ich rufe dich am Abend an.
15. Rufe deinen Freund Thomas um 5 Uhr an!

Die lexikalische Bedeutung

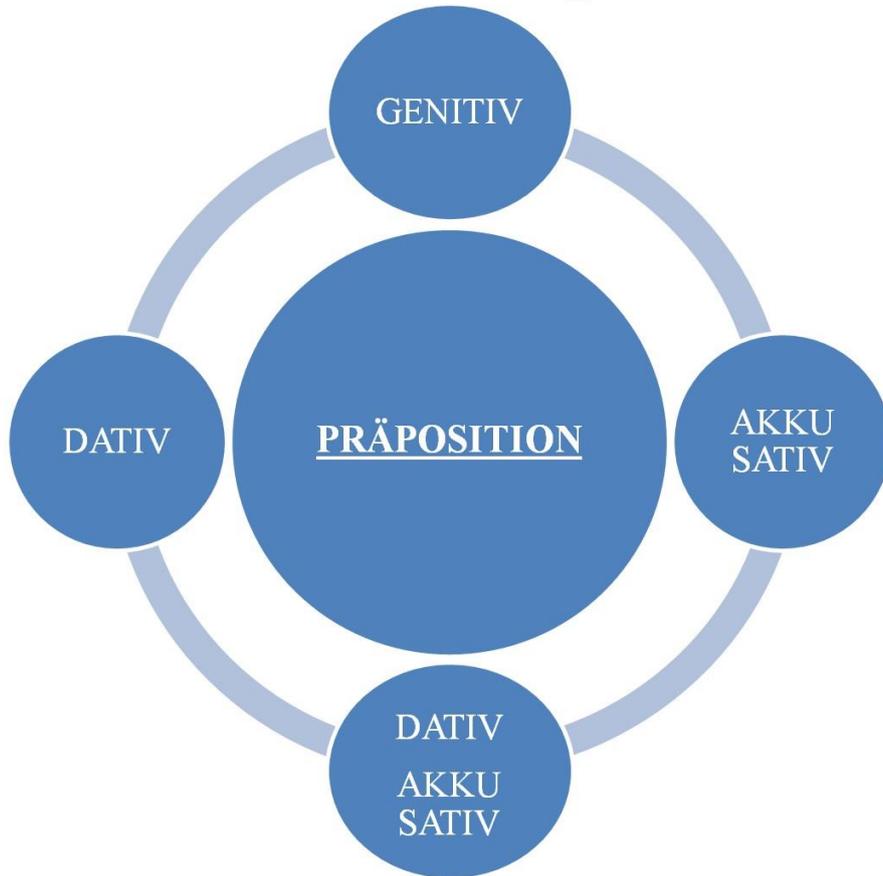
- 
- Raumverhältnis
 - Zeitverhältnis
 - Kausalverhältnis
 - Modalverhältnis

Злиття прийменника з артиклем

Die Verschmelzung von Präpositionen und Artikeln

• an + dem	am	beim	• bei + dem
• an + das	ans	zum	• zu + dem
• in + dem	im	zur	• zu + der
• in + das	ins	aufs	• auf + das
• um + das	ums	vom	• von + dem

Rektion der Präpositionen



Präpositionen mit dem Genitiv

unweit



statt



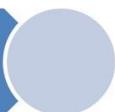
anlässlich



trotz



außerhalb



jenseits



infolge



dank



während



wegen



Präpositionen mit dem Dativ

<i>mit</i>	<i>außer</i>
<i>nach</i>	<i>entgegen</i>
<i>aus</i>	<i>gegenüber</i>
<i>zu</i>	<i>gemäß</i>
<i>von</i>	<i>... zufolge</i>
<i>bei</i>	<i>... zugunsten</i>
<i>seit</i>	<i>zuwider</i>
<i>ab</i>	

Präpositionen mit dem Akkusativ

durch

für

ohne

gegen

um

entlang

bis

je

wider

Прийменники з давальним або знахідним відмінком

Präpositionen mit dem Dativ oder mit dem Akkusativ

<i>in</i>			<i>zwischen</i>
<i>auf</i>			<i>vor</i>
<i>an</i>			<i>neben</i>
<i>hinter</i>			<i>über</i>
<i>unter</i>			

Подвійні прийменники

Die Doppelpräpositionen

an ... vorbei

aus ... heraus

bis an

bis auf

bis zu

bis in

unter... hervor

innerhalb von

von ... ab

von ... an

von ... auf

von ... aus

von ... bis

von ... her

um ... willen

Керування дієслів

an D	}	arbeiten
		erkennen A
		erkranken
		fehlen
		leiden
		liegen
		sterben
		teilnehmen
		zweifeln
		orientiert sein
an A	}	denken
		sich erinnern
		sich gewöhnen
		glauben
		sich wenden
auf A	}	achten
		antworten
		aufpassen
		sich beziehen
		sich freuen
		hoffen
		ankommen
auf A	}	sich konzentrieren
		sich spezialisieren
		achten
		stossen

Продовження

додатку 9

auf A	}	trinken
		sich verlassen
		vertrauen
		verzichten
		sich vorbereiten
		warten
		deuten
		bestehen
		bestehen
aus D	}	übersetzen (in)
		aussteigen
		sich bedanken
bei D	}	sich beschweren
		sich entschuldigen
		sich bedanken
für A	}	eintreten
		sich entscheiden
		sich entschuldigen
für A	}	halten
		sich interessieren
		kämpfen(gegen)
		sorgen

Післямова

Практикум до вживання прийменників та керування дієслів в німецькій мові допоможе студентам, які вивчають німецьку мову як іноземну або як другу іноземну, систематизувати і поглибити набуті знання і вміння та зняти граматичні труднощі вживання прийменників та керування дієслів в німецькій мові, які часто зустрічаються в усному та писемному мовленні під час аудиторної та самостійної роботи.

Як відомо, оволодіння іноземною мовою неможливе без засвоєння основних граматичних структур цієї мови. Як показує практика навчання іноземних мов як у загальноосвітніх навчальних закладах, так і у закладах вищої освіти, саме оволодіння граматичними закономірностями мовлення становить найбільші труднощі. Під граматикую слід розуміти сукупність знань, які потрібні людині, щоб створювати висловлювання самому і розуміти висловлювання інших, а не набір правил, придуманих лінгвістами для опису і впорядкування результату мовленнєвої діяльності.

Комплекс вправ поданий у практикумі сприяє закріпленню відповідних граматичних навичок і вмінь, які забезпечують студентам оволодіння мовним матеріалом.

Список використаних джерел

1. Практична грамати́ка німецької мови: комунікат. вправи і завдання для студентів і учнів старш. кл.: навч. посіб. / Д. А. Євгененко, О. М. Білоус, О. О. Гуменюк та ін.; Кіровоград. держ. пед. ун-т імені В. Винниченка. – Вінниця: Нова Книга, 2004. – 400 с.
2. Billina A., Brill L.M., Techmer M. Deutsch üben – Wortschatz & Grammatik A1 / Anneli Billina, Lilli Marlen Brill, Marion Techmer. – Ismaning: Hueber Verlag GmbH & Co. KG, 2015. – 115 s.
3. Billina A., Brill L.M., Techmer M. Deutsch üben – Wortschatz & Grammatik A2 / Anneli Billina, Lilli Marlen Brill, Marion Techmer. – Ismaning: Hueber Verlag GmbH & Co. KG, 2013. – 115 s.
4. Brill L.M., Techmer M. Großes Übungsbuch Deutsch. Wortschatz / Lilli Marlen Brill, Marion Techmer. – Ismaning: Hueber Verlag GmbH & Co. KG, 2011. – 400 s.
5. Dreyer H. Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik / H. Dreyer, R Schmitt. – Ismaning: Verlag für Deutsch. 2001. – 370 s.
6. Helbig G. Übungsgrammatik Deutsch / Gerhard Helbig, Joahim Buscha. – Berlin ; München: Langenscheidt, 2000. – 379 s.
7. Hall K. Übungsgrammatik für Fortgeschrittene / Karin Hall, Barbara Scheiner. – Ismaning : Max Hueber Verlag, 2001. – 431 s.

Навчальне видання

Ткаченко Олександр Володимирович

**Вживання прийменників
та керування дієслів**

Практикум із граматики німецької мови